

TERMINE

SAARBRÜCKEN

Musical-Hits mit Chris Murray

Der Berliner Künstler Chris Murray kommt erstmals zum Solo-Konzert nach Saarbrücken. Das Konzert „Musical Christmas“ beginnt am Sonntag, 18. Dezember, um 18 Uhr in der Bel Etage der Spielbank, Deutschmühlental. red

• *Auskunft und Karten unter Tel. (06 81) 5 84 95 90 beim Veranstalter sowie bei allen Vorverkaufsstellen.*

PRODUKTION DIESER SEITE: MARTIN ROLSHAUSEN, FATIMA ABBAS, FRANK KOHLER

SAARBRÜCKER ZEITUNG

Regionalredaktion Mitte  
Dr. Ilka Desgranges (des/Regionalleitung), Doris Döpke (dd/Stellv.), Martin Rolshausen (ols/Stellv.), Lokalreporter: Peter Wagner (wp)

Saarbrücken:  
Gutenbergstraße 11-23  
66117 Saarbrücken  
Telefon (06 81) 5 02 22 81  
E-Mail redstv@sz-sb.de  
Dr. Ilka Desgranges (des), Susanne Brenner (bre), Fabian Bosse (fab), Dörte Grabbert (dög), Frank Kohler (ole), Jörg Laskowski (fitz), Alexander Manderscheid (avm), Ulrike Paulmann (up), Martin Rolshausen (ols), Markus Saeftel (sm)

Sulzbachtal:  
Telefon (0 68 97) 9 24 77 11  
E-Mail redsul@sz-sb.de  
Thomas Feilen (thf), Michèle Hartmann (mh)

Völklingen und Warndt  
Rathausstraße 24, 66333 Völklingen  
Telefon (0 68 98) 9 14 84 50, Fax -59  
E-Mail redvk@sz-sb.de

Doris Döpke (dd), Angelika Fertsch (af), Bernhard Geber (er)

Gewerbliche Anzeigen für Saarbrücken-West, Völklingen und Warndt:  
Telefon (06 81) 5 02 32 30  
Fax (06 81) 5 02 79 32 39

Köllertal  
Am Markt 3, 66265 Heusweiler  
Telefon (0 68 06) 30 98 54, Fax -59  
E-Mail redkt@sz-sb.de

Michael Emmerich (me), Marco Reuther (mr), Peter Wagner (wp)

Gewerbliche Anzeigen für Köllertal und Sulzbachtal:  
Telefon (0 68 06) 30 98 31  
Fax (0 68 06) 30 98 39

# Hüftschwung im KZ-Kittel

„Doku-Musik-Theater“ über die Swinger-Jugend zur NS-Zeit

Zur Zeit der Nazis hat ein Teil der Jugendlichen mit Swing-Musik und Tanz gegen das System rebelliert. Der Saarbrücker Kabarettist hat dieser Opposition mit dem Stück „Swing heil!“ nun ein einzigartiges Denkmal gesetzt.

Von SZ-Mitarbeiterin Silvia Buss

Saarbrücken. Wer Swing tanzt, ist fürs stumpfe Marschieren nicht mehr zu haben. Diese Einschätzung teilten zumindest die Nazis, und sie könnten damit sogar Recht gehabt haben. Beeindruckend, die Produktion „Swing heil!“, die der Saarbrücker Schauspieler und Kabarettist Peter Tiefenbrunner unter Mitarbeit seiner Kollegin Barbara Scheck jetzt auf die Beine gestellt hat.

Mit ihr erzählen die beiden die Verfolgungsgeschichte der oppositionellen Swing-Jugend in der Nazizeit. Man kann nur ahnen, wie viel Arbeit sie in das

„Doku-Musik-Theater“ stecken, das am Sonntag im Saarbrücker Domicil Leidinger uraufgeführt wurde.

Und viel Arbeit bedeutet in diesem Fall einen unglaublichen Rechercheaufwand, Quellenstudium und Gespräche mit Zeitzeugen, die die Drangsalierung und Miss-handlung durch die Nazis in den Jugend-KZs Moringen und Uckermark überlebt hatten. Ein Kunststück, dass daraus dennoch kein trockener Geschichts-Unterricht entstanden ist, sondern ein zugleich mitreißender, swingender, berührender und aufklärerischer Bilderbogen.

Lisa Stoeckens und Andreas Braun, beide mit hervorragenden Gesangsstimmen, lassen als erfrischend junge Darsteller das Lebensgefühl der „Swinger“ auferstehen. Wolf Giloi, Wollie Kaiser, Stephan Goldbach und Marius Buck beweisen sich auf der Szene nicht nur als exzellente Jazz-Com-

bo, die von Swinghits mal eben in Marsch-Rhythmus umswitchen kann, um der Gestapo bei der Razzia eine Nase zu drehen. Sie schlüpfen auch mal in KZ-Kittel, um unter Tage im Kalibergwerk als Zwangsarbeitsjugendliche auf Kisten und mit Hacken zu jammen.

Die meisten Rollenwechsel aber stemmen Tiefenbrunner und Scheck selbst als erbbiologische Ärzte, Gestapo-Leute, Eltern oder auch Erzähler. Neben echten Zeitzeugen wirken als Off-Stimmen zudem jede Menge bekannter Saarbrücker Schauspieler sowie vier Tänzer der aktuellen Lindy-Hop-Szene mit.

Die vom Bildungsministerium und der Landeszentrale für politische Bildung mitgeförderte Produktion sollte man auf Tournee durch alle Saar-Schulen schicken. Völlig unverständlich, warum bisher nur zwei weitere Aufführungen, im März im Theater Überzweig, geplant sind.

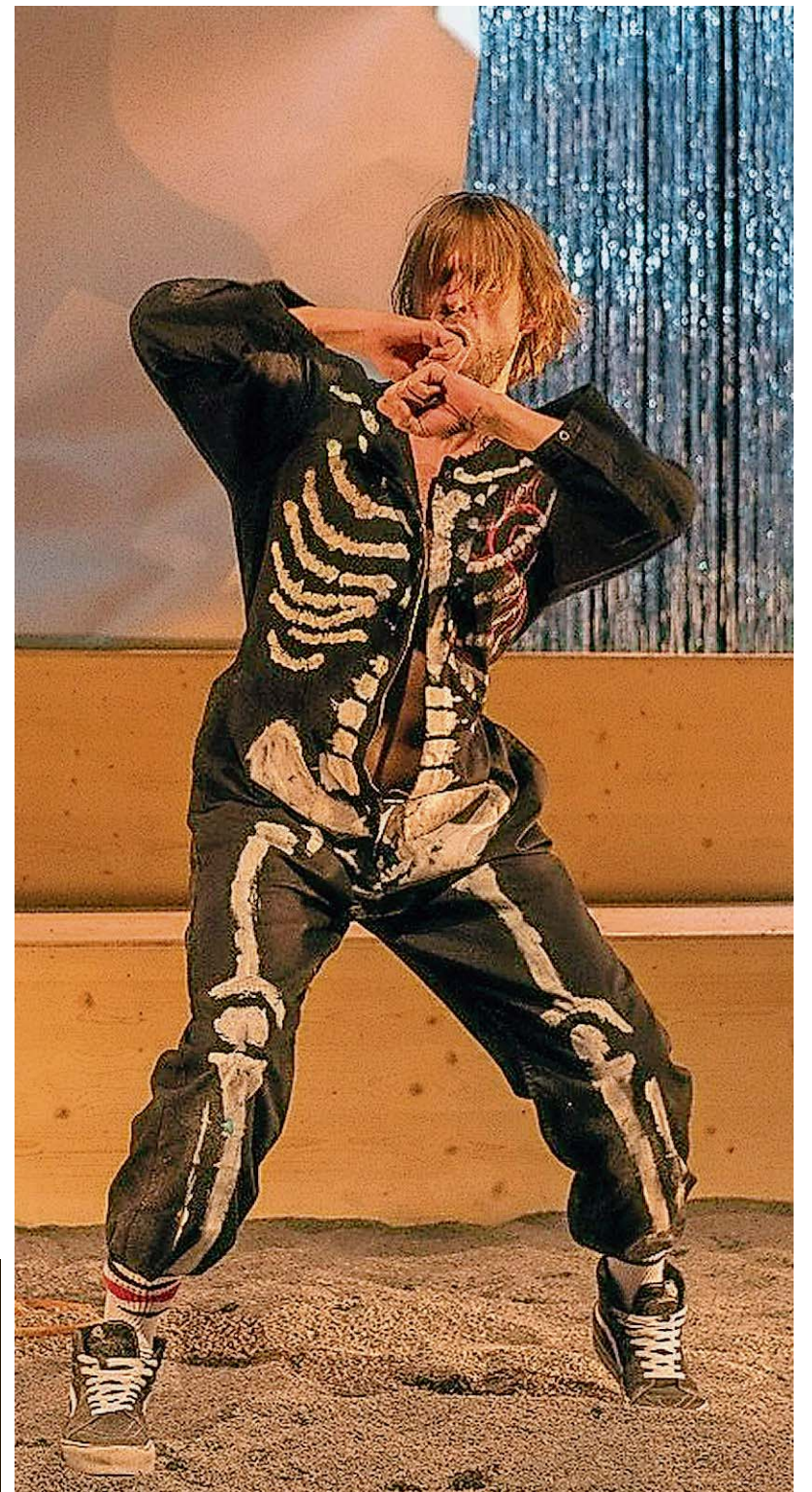


Der Yellow-Submarine-Chor sammelte bei einem gut besuchten Benefizkonzert am Sonntag Spenden für die SZ-Aktion „Hilf-Mit!“. FOTO: B&B

## Internationale Weihnachtslieder für den guten Zweck

Saarbrücken. Der „Yellow-Submarine-Chor“ und das „Et Arsiv Quartett“ haben am Sonntag im großen Saal des VHS-Zentrums am Schlossplatz ein vorweihnachtliches Benefizkonzert veranstaltet. Unter Leitung und Moderation von Chordirektor Charles Robin Broad präsentierte der Yellow-Submarine-Chor internationale Weihnachtslieder. Das Publikum sang fleißig mit. Die gesammelten Spenden kamen der „Hilf-Mit!“-Aktion der Saarbrücker Zeitung zugute. red

## Wenn der Blog zum Alptraum wird



Die Théâtres de la Ville de Luxembourg sind morgen, 14. Dezember, sowie am Donnerstag, 15. Dezember, mit der Uraufführung des Stücks „Pura Vida“ von Luc Spada zu Gast in der Sparte 4. Los geht es jeweils um 20 Uhr. Die Aufführung ist in deutscher Sprache. Das Vierpersonstück des luxemburgischen Autors und Schauspielers rückt den jungen Schriftsteller Valentin ins Zentrum, der aus Frust über die Ablehnung seiner Texte einen politischen Blog veröffentlicht. Doch das Unternehmen entwickelt sich schnell zum Alptraum. Die Hauptrollen übernehmen die Luxemburger Schauspieler Angelika Zacek, Nickel Bösenberg und Luc Schiltz. Karten gibt es unter Tel. (0681)3 09 24 86 oder www.staatstheater.saarland. FOTO: SVEN BECKER

## Familienanzeigen

Seid fröhlich in Hoffnung, geduldig in Trübsal, haltet an am Gebet. (Römer 12,12)

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

### Käte Wonn

geb. Chwolibot

\* 22. 10. 1927 † 22. 11. 2016

In stiller Trauer:

Bernd und Gertrud Wonn  
Karin und Tobias Schunk  
Anne und Armin Maurer  
Gisela Ruschinski, Frankfurt/Oder  
sowie alle Anverwandten

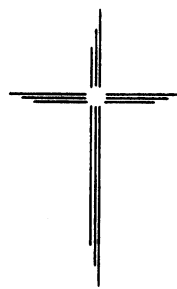
Riegelsberg

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 16. Dezember 2016, um 13.30 Uhr in der Einsegnungshalle auf dem Waldfriedhof Riegelsberg statt.

Rosinus Bestattungen, Riegelsberg

Seid nicht traurig, wenn ihr an mich denkt!

Erzählt von mir und lasst mir einen Platz zwischen euch, so wie ich ihn im Leben hatte.



### Adolf Müller

Psychologe

\* 13.01.1935 † 05.12.2016

In Liebe und Dankbarkeit:

Margit Müller  
Werner Müller  
Margret und Jürgen Burkhardt mit Anne, Rut und Damian  
Maria und Georg Fehringer mit Paula, Nils und Jan  
sowie alle Angehörigen

Schmelz

Das Totengebet ist am Donnerstag, dem 15. Dezember 2016, um 18.00 Uhr in der Pfarrkirche St. Stephanus, Schmelz-Bettingen.

Das Sterbeamt mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 16. Dezember 2016, um 14.30 Uhr; ebenfalls in der Pfarrkirche St. Stephanus, Schmelz-Bettingen statt.

Bestattungen Hoffmann, Schmelz

Eine Stimme, die vertraut war, schweigt. Ein Mensch, der immer da war, ist nicht mehr. Was bleibt, sind dankbare Erinnerungen, die niemand nehmen kann.

In Liebe verabschieden wir uns von

### Edeltrud Curette

geb. Schaußen-Zians

\* 4. 6. 1936 † 10. 12. 2016

In stiller Trauer:

Harry Curette  
Sonja Curette  
Svetlana und  
Andreas Walcker-Mayer  
Kerstin Wickert und  
Saaru Kulenthiran

66292 Riegelsberg, Danziger Straße 8

Die Beerdigung findet am Mittwoch, dem 14. Dezember 2016, um 14.45 Uhr auf dem Waldfriedhof Riegelsberg statt.

AVALON Bestattungen, Christian Duchene, 66115 Saarbrücken, Bergstraße 23

Ganz still und leise, ohne Wort, gingst Du von Deinen Lieben fort. Du hast ein gutes Herz besessen, nun ruht es still und unvergessen.

### Maria Werner

geb. Finkler

\* 20. 9. 1927 † 7. 12. 2016

In Liebe und Dankbarkeit:

Die Kinder Theresia, Wolfgang und Alfred  
mit Familien  
und alle Anverwandten

66346 Köllertal, Hauptstraße 25

Das Sterbeamt wird am Freitag, dem 16. Dezember 2016, um 14.30 Uhr in der Pfarrkirche Herz-Jesu gehalten; anschließend die Urnenbeisetzung auf dem Friedhof Köllertal.

Raber Bestattungen, Riegelsberg, Köllner Straße 33

Du bist nicht mehr da, wo Du warst, aber Du bist überall, wo wir sind.

### Herzlichen Dank

sagen wir allen, die

### Winfried Weinand

\* 8. 6. 1952 † 19. 11. 2016

im Leben Freundschaft und Achtung schenken, sich in der Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und nun mit uns Abschied nahmen.

Besonderen Dank seinen Freunden von "Männer 34 on tour" für die Begleitung in den letzten Lebensabschnitten, Rüdiger Dillschneider für die lebensnahen Worte bei der Abschiednahme sowie für die Spenden im Sinne des Verstorbenen.

Gisela Weinand geb. Jungblut  
Carmen Bahlmann mit Familie  
Gertrud Weinand

Merzig-Mechern,  
im Dezember 2016

Befiehl dem Herrn deine Wege und hoffe auf ihn; er wird's wohlmachen. (Psalm 37,5)

### Hermann Trapp

\* 18. 05. 1931 † 09. 12. 2016

In stillem Gedenken:

Ingrid Trapp geb. Schmidt  
Dr. Stefan Trapp  
Jutta Trapp  
Till Trapp  
Stella Lilli Trapp

Merchweiler, Hauptstraße 10

Die Beerdigung findet am Freitag, dem 16.12.2016, um 14.00 Uhr ab Friedhofskapelle statt.

Von Beileidsbezeugungen am Grab bitten wir höflichst abzusehen.

Beerdigungsinstitut Dejon, Kirchenstr. 22, 66589 Merchweiler